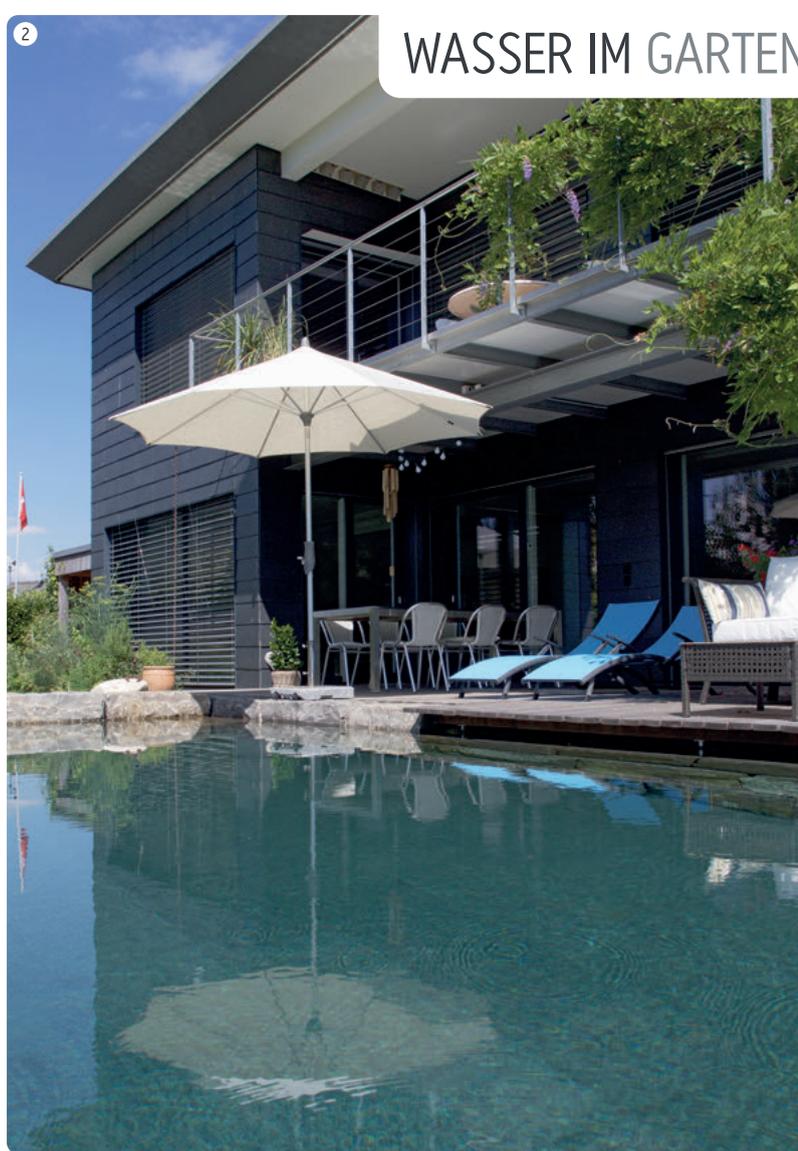


# PURES WASSER

Ohne Chemie – aber Technik braucht es trotzdem.

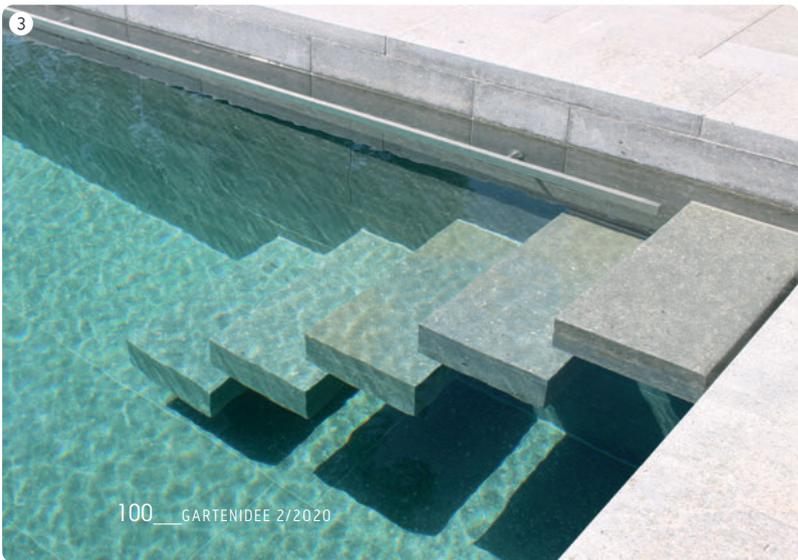
BRIGITTE KESSELRING GEM. LEGENDEN



Schwimmteiche und Biopools funktionieren ohne Chemie – aber nur, wenn alles professionell geplant und umgesetzt wird und wenn die technische Ausstattung stimmt. Das biologische Verfahren zur Wasseraufbereitung läuft über Mikroorganismen ab, welche die Keime im Wasser abbauen. Der Vorgang ist komplex und die Arbeit übernehmen Wasserpflanzen, die sich im Regenerationsbereich des Teiches befinden. Bei herkömmlichen Schwimmteichen ist der Übergang von der Schwimmzone zu dieser bepflanzten, flachen Uferzone fließend. Moderne Biopools sehen hingegen aus wie ein konventioneller Swimmingpool, doch ist ihnen eine separate Klär- und Filterzone angegliedert, in der die biologische Wasseraufbereitung abläuft. Das Wasser fließt über einen permanenten Kreislauf durch diese Regenerationszone, über spezielle Filter werden die Keime dem Wasser entzogen. Die Technischeinheit kann unterirdisch angeordnet werden.

Ein Naturpool verfügt über viel Technik und einen grossen (separaten) Regenerationsbereich. Das Wasser muss täglich mehrmals umgewälzt werden. Alle Systeme basieren auf einer pflanzlichen und mikrobakteriellen Reinigung des Wassers. Der Unterschied liegt im Ein- oder Mehrkammersystem. Bei Becken mit separatem Klärteich wird über die Wasserumwälzung das Wasser mit Sauerstoff angereichert. Die Wasserreinigung erfolgt über Zooplankton, Mikroorganismen und Pflanzen. Wichtig ist der Einsatz eines Roboters, der Schlamm und gröbere Schmutzteile entfernt sowie ein Skimmer (Oberflächensauger), der die schwimmenden Teilchen absaugt. ◀◀

① Der Boden des Naturpools ist mit Calanca Gneisplatten ausgelegt und auch der Schwalleinlauf sitzt über einem massiven Gneisquader, was die Natürlichkeit der Anlage unterstreicht. Der Naturpool besteht aus einem Stahlelement mit Folienauskleidung. Ionisierte Wasseraufbereitung. *Egli Grün AG* ② Das biologisch aufbereitete Wasser eines SwissBioPools wird bakteriologisch aufbereitet und läuft über einen Kiesfilter. Der im Filtermodul integrierte Skimmer zieht das Oberflächenwasser ab und sorgt so für eine saubere Wasseroberfläche. Die Filterform und der drucklose Betrieb ermöglichen trotz geringem Energieaufwand eine schnelle, optimale Durchströmung des Filterkörpers. Im Gegensatz zu anderen handelsüblichen Schwimmteichsystemen, bei denen Wasser direkt umgewälzt wird, pumpt beim SwissBioPool-System eine Luftpumpe Luft in den Luftheber, gibt diese durch ein Rohr ins Wasser ab und lässt so das Teich- oder Poolwasser nach dem Sogprinzip zirkulieren. Eine zentrale Rolle spielt der Wasserwirbler: Er verleiht dem Poolwasser die Reinheit und Qualität von Quellwasser. Faszinierender Nebeneffekt sind seine Wasserspiele. *SwissBioPool* ③ Das schwarze Becken des Naturpools wird von hellgrauen Feinsteinzeugplatten eingerahmt. Das Wasser wirkt wie ein Bild: in der dunklen Fläche spiegelt sich die Umgebung immer wieder neu. Die Bepflanzung ist zurückhaltend, nur wenige Arten geben den Ton an und wirken grafisch-architektonisch. Der japanische Schachtelhalme am Beckenrand setzt mit seinen Stielen Akzente. Detaillierte Informationen über Gartenteiche aus Kunststoff unter [www.kunststoffteiche.ch](http://www.kunststoffteiche.ch). *Semadeni* ④ Infinity Pool: Biopools können perfekt an die Architektur und das Anwesen angepasst werden. Auf der Basis langjähriger Erfahrungen im Biopoolbau bietet das Unternehmen verschiedene Varianten von bewährten und geeigneten Baumaterialien. Unabhängig von der Materialwahl kann das Schwimmbecken mit Sitzbänken, Einstiegstrepfen und Leitern, Massagedüsen, Gegenstromanlage und vielem mehr ausgestattet werden. *Lehnert AG*



1 Ob Schwimmteich oder Naturpool: biologisch gereinigtes Wasser erfordert ein hohes Mass an Know-how und Erfahrung sowie den Einsatz erprobter Filtertechnologien. Um den hohen Qualitätsanforderungen zu entsprechen pflegen die in Deutschland, der Schweiz und Österreich führenden Lösungsanbieter für Teichbau einen regen Informations- und Wissensaustausch. Pool for Nature (P4N) stellt ihnen dazu eine professionelle Informations-, Austausch- und Weiterbildungsplattform zur Verfügung. Pool for Nature 2 3 Durch das biologisch gereinigte Wasser von Naturbädern entstehen ökologisch wertvolle Gartenschauplätze, die Raum und Lebensqualität für Menschen, Tiere und Pflanzen bieten. Der Biopool mit Muschelkalk repräsentiert Natur pur und vollendeten Badegenuss. Ins klare Wasser führen schwebende Stufen. *Lehner AG*